



**INSTITUT
FRANÇAIS**

ET BIEN ! DANSEZ MAINTENANT!

Samedi 3 décembre 2011 au Théâtre National du Monténégro.

ONDA IGRAJTE SADA!

Subota, 3. decembar 2011. godine u Crnogorskom narodnom pozorištu.

Et bien ! Dansez maintenant!

Samedi 3 décembre 2011

au Théâtre National du Monténégro

Rencontres autour de la danse contemporaine française.

9h00-11h00 / Théâtre National du Monténégro / Salle de Ballet: Atelier de danse animé par le chorégraphe Yuval Pick.

INSCRIPTION PREALABLE OBLIGATOIRE Cet atelier est ouvert à un public professionnel ou d'étudiants de danse. Inscription par email en envoyant votre parcours à cnpm@t-com.me avant le 30 Novembre 2011. Pour toutes informations 067 416 851.

Yuval Pick : Formé à la Bat Dor Dance School de Tel-Aviv et après un parcours riche d'interprète avec la Cie Batsheva, le Ballet de l'Opéra de Lyon, T.Saarinen, R.Malliphant et C.Carlson, Yuval Pick fonde en 2002 la Compagnie « The Guests » à Lyon. Comme chorégraphe indépendant, il crée des pièces pour les Centres chorégraphiques nationaux de Roubaix et le Ballet de Lorraine, l'Addmi à Montréal, le Ballet Junior de Genève, Le Tanz Studio Project à la Palucca à Dresde etc. En février 2011, il est nommé Directeur du Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape.

Cet atelier traitera essentiellement de la notion de poids créant un dialogue avec la gravité. Comment arriver à rendre visible le volume et les différentes couches du corps via des exercices qui touchent diverses dynamiques et différents niveaux d'énergie. Arriver à générer de la fluidité et de l'intensité dans les mouvements et amplifier la présence du corps dans l'espace.

18h00 / Théâtre National du Monténégro / Petit Studio: Projection de 4 Fables de la Fontaine revisitées par 4 chorégraphes français. VO sous titrés en anglais.

En quatre programmes de 13 minutes réalisés par Marie-Hélène Rebois, quatre fables de Jean de La Fontaine revisitées par la danse.

Le Héron, Le Chêne et le Roseau, La Cigale et la Fourmi, Le Rat de Ville et le Rat des Champs: quatre chorégraphes se sont frottés à l'ironie mordante du moraliste.

Des adaptations signées Satchie Noro et Alain Rigout, Mourad Merzouki-Käfig, Herman Diephuis et Dominique Rebaud.

20h00 / Théâtre National du Monténégro / Grande Salle: REPRÉSENTATION DE « SCORE » par la compagnie du Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape

Chorégraphie : Yuval Pick

Interprètes : Lazare Huet, Anna Massoni, Antoine Roux-Briffaud

Musique originale : Bertrand Larrieu

Production : CCN de Rillieux-la-Pape

Coproduction : Compagnie «The Guests» et le Festival Les Subsistances de Lyon

« Yuval Pick est retourné dans son pays, Israël, pour en humer l'ambiance, récolter des bribes de sons, enregistrer des témoignages, des chansons. Une fois cette moisson montée comme un kaléidoscope, il a composé une chorégraphie percutante qui dessine la mosaïque d'un peuple sous haute tension. La danse affolante du chorégraphe semble mordre la vie. Dans ce récit éblouissant et bouleversant, il y a de l'amour, de la guerre, de l'urgence et aussi de la peur. Le langage de Yuval Pick est un tourbillon foisonnant. Il joue des rythmes, les casse et les renoue avec une folle liberté et révèle des émotions avec une belle esthétique du mouvement qu'il pousse jusqu'à l'extrême limite. Les trois danseurs possèdent une qualité technique exceptionnelle car non seulement le chorégraphe leur impose une cadence effrénée, mais leur demande aussi une intensité dramatique qu'ils formulent parfaitement. On ne sort pas indemne de cette quête d'identité tant cette pièce traduit la réalité d'une population prête à tout pour survivre. »

Danser, article écrit par Sophie Lesort (décembre 2010)

Onda igrajte sada!

Subota, 3. decembar 2011. godine

u Crnogorskom narodnom pozorištu.

Susreti u okviru savremenog francuskog plesa.

9h00-11h00 /CNP / Baletska Sala : Plesna radionica koju vodi koreograf Jival Pik (Yuval Pick).

OBAVEZNO PRETHODNO PRIJAVLJIVANJE
Radionica je otvorena za profesionalne plesače ili učenike plesa. Prijavlivanje uz slanje kratke biografije putem e-mail adrese na : cnpm@t-com.me do 30. novembra 2011. Za sve informacije: 067 416 851

Jival Pik : Završio Bat Dor Dance School u Tel Avivu, a nakon toga stekao bogato iskustvo izvodjača uz plesnu grupu Batsheva, Balet Opere u Lionu i koreografe T.Saarinen, R.Malliphant i C.Carlson. Jival Pik osniva 2002. grupu « The Guests » u Lionu. Kao nezavisni koreograf, stvara komade za Nacionalni koreografski centar iz Rubea i Lorenski balet, za Addmi u Montrealu, Juniorski balet u Ženevi, Tanz Studio Project Palucca u Drezdenu itd. U februaru 2011. postaje direktor Nacionalnog koreografskog centra u Rije – la – Pap.

Ova radionica će se prvenstveno baviti pojmom težine u stvaranju odnosa sa zemljinom težom. Kako postići vidljivost obima i različitih slojeva tijela kroz vježbe koje dotiču različitu dinamiku i različite nivoe energije. Postići da se proizvede fluidnost i intezitet u pokretima i pojača prisustvo tijela u prostoru.

18h00/CNP / Scena Studio : Prikazivanje četiri Lafontenove basne u adaptaciji četiri francuska koreografa. OV sa titlom na engleskom jeziku.

Četiri prikazivanja od po 13 minuta u realizaciji Mari-Elen Reboa (Marie-Hélène Rebois), četiri Lafontenove basne propraćene plesom.

Čaplja, Hrasti i Trska, Cvrčak i Mrav, Gradski miš i seoski miš : četiri koreografije su se osvrnule na zajedljivu ironiju moraliste.

Adaptacije : Satchie Noro i Alain Rigout, Mourad Merzouki-Käfig, Herman Diephuis i Dominique Rebaud.

20h00/CNP / Velika Scena : PREDSTAVLJANJE SPEKTAKLA «SCORE» uz pratnju Nacionalnog koreografskog centra iz Rije -la-Pap.

Koreografija : Yuval Pick
Izvodjači : Lazare Huet, Anna Massoni, Antoine Roux-Briffaud
Muzika : Bertrand Larrigue
Produkcija : CCN iz Rillieux-la-Pape
Koprodukcija : Grupa « The Guests » i Festival Les Subsistances de Lyon

« Jival Pik se vratio u svoju zemlju Izrael, da bi udahnuo ambijent, pokupio djeliče zvukova, snimio svjedočanstva, pjesme. Kada je završio to prikupljanje montirano kao kaleidoskop, napravio je ritmičnu koreografiju koja oslikava mozaik jednog naroda pod velikim pritiskom. Pomamni ples koreografa kao da nagriza život. U toj blistavoj i potresnoj priči ima ljubavi, rata, naglosti i straha. Jezik Jival Pika je prepuni vrtlog. Koristi taktove, lomi ih i vezuje uz razuzdanu slobodu i tako otkriva emocije sa estetskim pokretima koje goni do krajnjih granica. Tri plesača posjeduju izuzetnu tehniku jer ne samo da im koreograf nameće neobuzdan ritam već zahtijeva od njih dramatičnu napetost koje oni savršeno izvode. Ne izlazimo netaknuti iz te potrage za identitetom, ovaj komad predstavlja realnost jednog naroda spremnog na sve da bi preživio. »

Plesati: Članak napisala Sophie Lesort (decembar 2010.)

Les services de l'Institut Français sont ouverts:

Information, inscription et médiathèque

Le lundi

de 8h à 13h et de 14h à 18h

Du mardi au vendredi

de 9h15 à 18h15

Le samedi de 10h à 13h

Cours de français

(matin, après-midi, soir)

Radno vrijeme Francuskog instituta:

Informacije, upis i medijateka

Ponedjeljkom

od 8h do 13h i od 14h do 18h

Od utorka do petka

od 9h15 do 18h15

Subotom od 10h do 13h

Kursevi francuskog jezika

(ujutro, poslije podne, naveče)

INSTITUT FRANÇAIS

MONTÉNÉGRU

Njegoševa 26

020 667 000

069 345 305, 069 276 181

contact@ccf.co.me

 **PODGORIČKA BANKA**
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE GROUP


CRNOGORSKO NARODNO POZORIŠTE